

A Tribunal Supremo által 2006. március 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – International Mail Spain S.L. kontra Administración del Estado y Correos

(C-162/06. sz. ügy)

(2006/C 143/43)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo.

Az alapeljárás felei

Felperes: International Mail Spain S.L..

Alperes: Administración del Estado y Correos.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

„A közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ (a 2002/39/EK irányelv általi módosítást megelőzően) 7. cikkének (2) bekezdése, amely felhatalmazza a tagállamokat, hogy a fenntartott postai szolgáltatások közé sorolja a határokon átnyúló postát, lehetővé teszi-e a tagállamok számára, hogy ezt a fenntartást csak abban a mértékben állapítsák meg, amennyiben úgy ítélik meg, hogy enélkül veszélybe kerülne az egyetemes szolgáltató pénzügyi egyensúlya, vagy éppen ellenkezőleg, más, többek között a postai ágazat általános helyzetére vonatkozó szükségességének, vagy ezen ágazat liberalizációjának a fenntartás megállapítása idején fennálló fokozata figyelembe vételével is fenntarthatják ezt maguknak?”

⁽¹⁾ HL L 15., 1998.1.21. 14. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 3. kötet 71. o.

A Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi által 2006. március 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ceramika Paradyż kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

(C-168/06. sz. ügy)

(2006/C 143/44)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Łodzi

Az alapeljárás felei

Felperes: Ceramika Paradyż

Alperes: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Tiltja-e a tagállamok forgalmi adókra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1967. április 11-i 67/227/EGK első tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. cikke (2) bekezdésének és a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, módosított 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv⁽²⁾ 2. cikkének, 10. cikke (1) bekezdése a) pontjának, 10. cikke (2) bekezdésének és 27. cikke (1) bekezdésének együttes olvasata a tagállamok számára, hogy a hozzáadottértékadó-alanyra olyan kiegészítő adót vessenek ki, amely vagy az adóhiány 30 %-ának vagy azon összeg 30 %-ának felel meg, amellyel az adóalany a visszaigényelt HÉA-túlfizetést vagy előzetesen megfizetett adót, illetve az előzetesen megfizetett, a következő elszámolási időszakra átvihető adótöbbletet a fizetendő adónál magasabb mértékben határozta meg, abban az esetben, ha megállapításra kerül, hogy az adóalany

a) az általa benyújtott adóbevallásban alacsonyabb összegű adó tartozást mutatott ki, mint amelynek a megfizetésére köteles,

b) az általa benyújtott adóbevallásban magasabb összegű HÉA-túlfizetést vagy előzetesen megfizetett adót mutatott ki, mint a visszajáró összeg, vagy

c) az általa benyújtott adóbevallásban az előzetesen megfizetett adó és a fizetendő adó különbözetének megfelelő, a következő hónapra átvihető HÉA-túlfizetést mutatott ki, vagy

d) az általa benyújtott adóbevallásban HÉA-túlfizetést vagy előzetesen megfizetett adót igényelt vissza, és azt számára vissza is térítették, noha az adóhatóság részére fizetendő adó tartozást kellett volna kimutatnia, vagy

e) nem nyújtott be adóbevallást, és nem fizette meg az adó tartozás összegét?